

Vážení zákazníci,

dovolujeme si vás upozornit, že na tuto ukázkou knihy se vztahují autorská práva, tzv. copyright.

To znamená, že ukáзка má sloužit výhradně pro osobní potřebu potenciálního kupujícího (aby čtenář viděl, jakým způsobem je titul zpracován a mohl se také podle tohoto, jako jednoho z parametrů, rozhodnout, zda titul koupí či ne).

Z toho vyplývá, že není dovoleno tuto ukázkou jakýmkoliv způsobem dále šířit, veřejně či neveřejně např. umístováním na datová média, na jiné internetové stránky (ani prostřednictvím odkazů) apod.

redakce nakladatelství Viking
viking@qelb.cz



**UČTE SE ANGLICKY
S**

VTIPEM

JINDŘICH VOBOŘIL



Copyright © 2009 for the Czech edition by
Stanislav Plášil - nakladatelství VIKING
Copyright © 2009 for the Czech translation by
Jindřich Vobořil
Copyright © 2009 for the illustration
by Jakub Šťasta

Všechna práva vyhrazena. Žádnou část této knihy
(český překlad) není dovoleno použít nebo jakým-
koli způsobem reprodukovat bez souhlasu autora
či nakladatele.

ISBN: 80-86538-09-5

OBSAH

Úvod	7
Anglicko-česká část	9
Anglická část	85
Slovníček k anglické části	161
Osobní slovníček	188
Seznam nepravidelných sloves	191

Úvod

Proč se učit anglicky? Protože jinak jste v dnešním globalizovaném světě mrtví!

Proč se učit anglicky s vtipy? Protože vtip je krátký, jednoduchý a má pointu: snadno si jej zapamatujete, a tudíž si zapamatujete nejen obdobnou situaci, ale i slova, která v ní lze použít.

Nad vtipem se i dobře pobavíte – a pokud ne, pak buď nemáte pro takový humor smysl, anebo jste úplně nepochopili anglický text. V tom případě Vám tato knížka určitě pomůže. Takže co v ní najdete? Pokud jste knihou již listovali, zjistili jste, že text – anekdoty – je vlastně rozdělen na dvě poloviny. První část (str. 10 – 83) je koncipována jako zrcadlový překlad: angličtina vlevo, čeština vpravo. Rád bych upozornil, že nejde o doslovný překlad. Ten by mohl leckdy působit těžkopádně, mou snahou však bylo přeložit vtip tak, aby vyzněl dobře i česky.

V textech druhé, pouze anglické části (str. 86 – 158) najdete některá slova vytištěná tučně. Jejich překlad je uveden v anglicko-českém slovníčku na konci knihy (str. 162 – 187). Snažil jsem se, aby nepřekládaná slovíčka odpovídala přibližně úrovni intermediate (středně pokročilý), zvýrazněná slova tuto úroveň překračují.

Česko-anglickou část berte pouze jako „zahřívací“, myslím si totiž, že jednojazyčný text vybavený odpovídajícím slovníčkem je mnohem efektivnější, čtenář si novou slovní zásobu osvojuje přímo, bez zprostředkování leckdy problematického překladu; anglickou anekdotu někdy opravdu nelze přeložit, aniž by se pointa nevytratila (viz kupříkladu vtip na str. 97).

Existuje i další důvod, proč anekdoty nepřekládat. Říká

se, že anekdoty jsou jenom dvojí: slušné a dobré. Nelze se proto vyhnout textům s explicitním výrazivem, jenže – jak takové vtipy přeložit? Čeština i angličtina v takových situacích používají úplně odlišné obraty, což by bylo v překladech zavádějící. Jak říkával Jan Werich – tam kde Češi vyměšují, Anglosasové mužní.

Za anglicko-českým slovníčkem jsou tři čisté stránky pro doplnění dalších slovíček, která případně nebudete znát a budete si je chtít zapsat.

Na konci knihy je seznam nepravidelných sloves, která se objevují v anglické části.

Závěrem bych rád jmenoval alespoň jednu publikaci, k níž jsem se často uchýloval o radu. Jedná se o Anglicko-český slovník sexu od J. Vedrala, Praha 2007.

Příjemnou zábavu

Praha, leden 2009

Jindřich Vobořil

ANGLICKO-ČESKÁ ČÁST

ALIENS

Two aliens, Zathar and Caad, landed in the Arizona desert near an abandoned gas station.

They approached the gas pump and Zathar said to it: "Greetings, Earthling. We come in peace. Take us to your leader."

The gas pump, of course, did not respond.

Zathar repeated the greeting and there was still no response. Annoyed by what he perceived as the gas pump's haughty attitude, Zathar drew his ray gun and said impatiently: "Greetings Earthling, we come in peace. Why do you dare ignore us this way? Take us to your leader now, or I will be forced to fire upon you."

Caad began to warn his comrade: "No, you must not anger him..." but before he could finish his warning Zathar fired upon the gas pump.

There was a huge explosion that blew both of them 200 meters into the desert where they landed in a heap.

When they finally regained consciousness (aliens have tough skin) Zathar turned to Caad and said: "What a ferocious creature! It nearly killed us!! How did you determine it to be so dangerous?"

Caad answered: "If there is one thing I have learned in my travels throughout the galaxy, it is that if a guy has a penis he can wrap around himself twice and then stick in his own ear, don't mess with him."

ANIMALS

A country preacher decided to skip services one Sunday and headed to the hills to do some bear hunting. As he rounded the corner on a perilous twist in the trail, he collided with a bear, sending him and his rifle tumbling down

10

MIMOZEMŠŤANÉ

Dva mimozemšťané, Zathar a Caad, přistáli v arizonské poušti u opuštěné benzínové stanice.

Přišli k tankovacímu stojanu a Zathar na něj promluvil: „Zdravím, pozemšťane, přicházíme v míru. Doved' nás ke svému vůdci.“

Benzínový stojan samozřejmě nereagoval.

Zathar zopakoval svou zdravici – stále žádná odpověď. Zathar, rozzlobený domnělou nadutostí stojanu, vytasil paprskomet a netrpělivě vyštěkl: „Zdravím, pozemšťane, přicházíme v míru. Jak se opovažuješ nás takhle ignorovat? Okamžitě nás doved' ke svému vůdci, nebo na tebe budu nucen vystřelit.“

Caad se ho snažil varovat: „Ne, nesmíš ho naštvat...“ ale než stačil doříct, Zathar na benzínový stojan vypálil.

Ohromný výbuch je odmrštil 200 metrů daleko do pouště, kde přistáli na jedné hromadě.

Když se probrali z bezvědomí (mimozemšťané mají tuhou kůži), Zathar se obrátil ke Caadovi: „To je ale pěkný divoch, skoro nás zabil! A jak jsi věděl, že je tak nebezpečný?“

Caad odpověděl: „Jestli jsem se během svých galaktických cest něčemu naučil, tak tomu, že když jeden narazí na chlápka, co má tak dlouhý penis, že si ho může kolem sebe dvakrát obtočit a ještě si ho zasunout do ucha, tak se do něj nemá navážet.“

ZVÍŘATA

Venkovský kazatel se jednou rozhodl zrušit nedělní bohoslužbu a místo toho zamířil do kopců lovit medvědy. Když se vynořil zpoza ostrého zákrutu na úzké, nebezpečné stezce, doslova vrazil do medvěda, a ten ho smetl přes okraj.

11

the mountainside. His rifle went one way, and he went the other, landing on a rock and breaking both legs.

That was the good news. The bad news was the ferocious bear was charging at him, and he couldn't move.

"Oh, Lord," the preacher prayed, "I'm so sorry for skipping services today to come out here and hunt. Please forgive me and grant me just one wish: Please, make a Christian out of that bear that's coming at me. Please, Lord!"

That very instant the bear skidded to a halt, fell to its knees, clasped its paws together and began to pray aloud at the preacher's feet:

"Dear God, bless this food I am about to receive..."

A lady goes to her priest one day and says: "Father, I have a problem. I have two female parrots, but they only know how to say one thing."

"What do they say?" the priest inquired.

"They say: 'Hi, we're hookers! Do you want to have some fun?'"

"That's obscene!" the priest exclaimed and then he thought for a moment.

"You know," he said, "I may have a solution to your problem. I have two male talking parrots, which I have taught to pray and read the Bible. Bring your two parrots over to my house, and we'll put them in the cage with Frank and Jacob. My parrots can teach your parrots to pray and worship, and your parrots are sure to stop saying that horrible thing – in no time at all."

"Thank you," the woman responded, "this may very well be the solution to my problem."

The next day, she brought her female parrots to the priest's house. As he ushered her in, she saw that his two male parrots were inside their cage, holding rosary beads and pray-

Puška odlétla na jednu stranu, on sám na druhou a už se kutálel z prudkého svahu. Dopadl na velký kámen a zlomil si obě nohy. To byla ta dobrá zpráva. Ta špatná byla to, že se na něj řítit rozzuřený, krvelačný medvěd, a on se nemohl pohnout. „Pane bože,“ začal se kazatel modlit, „je mi strašně líto, že jsem se dneska vykašlal na bohoslužbu a místo ní si vyšel na lov. Prosím, odpusť mi a vyslyš mou prosbu – prosím, dej, ať se z támhle toho medvěda stane dobrý křesťan. Prosím, Pane!“ V tu chvíli medvěd smykem zastavil, padl na kolena, sepal tlapy a začal se u kazatelových nohou hlasitě modlit: „Dobrý bože, požehnej tento pokrm, který hodlám přijmout...“

Přijde dáma ke svému pastorovi: „Otče, mám potíže. Mám totiž dva papoušky – samičky, ale umějí říkat pouze jednu, jedinou věc.“

„A co říkají?“ chtěl vědět kněz.

„Pořád jenom opakují: ‚Nazdar, jsme děvky. Nechcete si s námi zašpásovat?‘“

„No to je ale oplzlost!“ vykřikl pastor a pak se na chvíli zamyslel.

„Víte, možná vím, jak celou tu nepříjemnou věc vyřešit,“ prohlásil nakonec. Mám doma dva mluvící papoušky, které jsem naučil modlit se a číst v Bibli. Přineste ke mně ty dvě necudy, dáme je k Frankovi a Jacobovi do klece. Oni už je naučí modlitbám a zbožnosti, takže ty vaše dvě přestanou opakovat tak hrozné věci, než byste řekla švec.“

„Děkuji, to by mohlo skutečně pomoci,“ přitakala dáma. Následujícího dne přinesla své samičky ke knězi. Spatřila u něj dva papoušky, jak ve své kleci drží růženec a modlí se. To na ni udělalo ohromný dojem, takže k nim bez zaváhání přidala své samičky. Uplynulo jen několik minut; pak obě

ing. Impressed, she walked over and placed her parrots in with them. After a few minutes, the female parrots cried out in unison: "Hi, we're hookers! Do you want to have some fun?"

There was stunned silence.

Shocked, one male parrot looked over at the other male parrot and exclaimed: "Put the beads away, Frank. Our prayers have been answered."

Two campers were hiking in the forest when all of a sudden a bear jumps out of a bush and starts chasing them.

Both campers start running for their lives when one of them stops and starts to put on his running shoes.

His partner says: "What are you doing? You can't outrun a bear!"

His friend replies: "I don't have to outrun the bear, I only have to outrun you!"

A tom cat and a tabby cat were courting on a back fence at night. The tom leaned over to the tabby with pent up passion and purred:

"I'll die for you..."

The tabby gazed at him from under lowered eye lids and asked:

"How many times?"

A certain zoo had acquired a very rare species of gorilla. Within a few weeks, the female gorilla became very ornery, and difficult to handle.

Upon examination, the zoo veterinarian determined the problem. The gorilla was in heat. To make matters worse, there was no male gorilla species available.

jednohlasně vykřikly: „Nazdar, jsme děvky. Nechcete si s námi zašpásovat?“

Rozhostilo se ohromené ticho.

Jeden z papoušků v šoku pohlédl na druhého a vykřikl: „Odlož růženec, Franku. Naše modlitby byly vyslyšeny.“

Dva trampové šli lesem, když tu náhle z křoví vyrazil medvěd a hnal se za nimi.

Oba trampové vzali nohy na ramena a běželi doslova o život, když tu se jeden zastavil a začal si obouvat tenisky.

„Co to děláš?“ vykřikl druhý, „přece nedokážeš předběhnout medvěda!“

První opáčil: „Nemusím být rychlejší než medvěd, stačí, když budu běžet rychleji než ty!“

Kocourek s kočičkou se v noci na plotě věnovali milostným hrátkám, když tu se kocourek naklonil ke kočičce a roztouženě zapředl:

„Já pro tebe i umřu...“

Kočička se na něj zpod přivřených víček slastně zahleděla a zavrňela:

„Kolikrát?“

Jistá ZOO získala mimořádně vzácný druh gorily. Ta se však za několik týdnů začala chovat velice svárlivě a bylo téměř nemožné ji zvládnout.

Veterinář ZOO ji prohlédl a odhalil, v čem tkví problém. Gorila byla v říji. A aby to bylo ještě horší – žádný samec stejného druhu nebyl k dispozici.

While reflecting on their problem, the zoo administrators noticed Mike, an employee responsible for cleaning the animals' cages. Mike, it was rumoured, possessed ample ability to satisfy any female, but he wasn't very bright.

So, the zoo administrators thought they might have a solution.

Mike was approached with a proposition: would he be willing to have sex with the gorilla for five hundred bucks? Mike showed some interest, but said he would have to think the matter over carefully.

The following day, Mike announced that he would accept their offer, but only under three conditions. "Firstly," he said, "I don't want to have to kiss her. Secondly, I want nothing to do with any offspring that may result from this union."

The zoo administration quickly agreed to these conditions, so they asked what his third condition was.

"Well," said Mike, "you've gotta give me another week to come up with the five hundred bucks."

BLONDES

Q: What does a blonde say when you ask her if her blinker is on?

A: It's on... it's off... it's on... it's off... it's on... it's off...

There were two blondes going to California for the summer. They were flying about two hours when the pilot gets on the intercom and says: "We have just lost an engine but it is all right, we have three more. But it will take us an hour longer." A half hour later he gets on the intercom again and says: "We have just lost another engine but its all right, we still have two more. Unfortunately, it will take us another

Když vedení zahrady zvažovalo, jak tu potíž vyřešit, povšimlo si Mikea, zřízence odpovědného za čištění zvířecích klecí. Říkalo se, že dokáže uspokojit každý ženský protějšek, nebyl však nijak zvlášť bystrý.

A tak vedení ZOO doufalo, že nalezlo řešení.

Mike dostal návrh: byl by ochoten za pět set dolarů mít s gorilou pohlavní styk? Mike projevil jistý zájem, ale řekl, že si musí všechno nechat pořádně projít hlavou.

Příštího dne prohlásil, že jejich návrh přijímá, ale se třemi podmínkami: „Za prvý,“ řekl, „nebudu se s ní muset líbat. Za druhý nechci mít nic společného s potomkama, kdyby z toho nějaký vznikli.“

Vedení zahrady rychle souhlasilo a chtělo vědět, jaká je jeho třetí podmínka.

„No,“ řekl Mike, „musíte mi ještě jeden tejdén počkat, než těch pět stováků schrastím.“

BLONDÝNKY

Co řekne blondýnka, když se jí zeptáte, jestli jí funguje blinkr?

„Funguje... nefunguje... funguje... nefunguje... funguje... nefunguje...“

Dvě blondýnky letěly na léto do Kalifornie. Po dvou hodinách se z palubních reproduktorů ozve pilot: „Letadlu se právě porouchal jeden motor, ale vše je v pořádku, máme ještě další tři, pouze přilet se posouvá o jednu hodinu.“ Uplyne půl hodiny a z reproduktorů se opět ozve hlas pilota: „Zrovna se porouchal druhý motor, ale vše je v pořádku, máme ještě dva, jenom let se prodlouží o další půl hodinu.“

half hour though." One of the blondes says: "If we lose the two last engines we will be up here all day."

Three women are sitting in a doctor's office waiting for their pregnancy test results. The Brunette says: "If I'm pregnant it will be a girl because I was on the bottom." The red head replies: "If I'm pregnant I will have a boy because I was on top." The Blonde stops, thinks a minute and says: "Then I'm gonna have puppies!"

A blonde, a brunette and a redhead woman decided to compete in the Breast Stroke Division of the English Channel swim competition. The brunette came in first, the redhead second. The blonde finally reached the shore completely exhausted. After being revived with blankets and a drink she remarked: "I don't want to complain, but I'm pretty sure those other two girls used their arms."

A blonde and a lawyer are seated next to each other on a flight from Los Angeles to New York. The lawyer asks if she would like to play a fun game? The blonde, tired, just wants to take a nap, politely declines and rolls over to the window to catch a few winks. The lawyer persists and explains that the game is easy and a lot of fun. He explains: "I ask you a question, and if you don't know the answer, you pay me \$5.00, and vice versa." Again, she declines and tries to get some sleep. The lawyer, now agitated, says: "Okay, if you don't know the answer you pay me \$5, and if I don't know the answer, I will pay you \$500." This catches the blonde's attention and, figuring there will be no end to this torment unless she plays, she agrees to the game. The lawyer asks the first question: "What's the distance from the Earth to

Vtom se ozve jedna blondýnka: „Jestli se porouchají i ty dva poslední, tak tady nahoře zůstaneme trčet snad celý den.“

V čekárně u lékaře sedí tři ženy a čekají na výsledky těhotenského testu. Brunetka povídá: „Jestli jsem těhotná, tak to určitě bude holka, protože jsem byla vespod.“ Zrzka se ozve: „Jestli budu já těhotná, tak budu mít určitě kluka, protože jsem při tom byla nahoře.“ Blondýnka se zarazí, zamyslí se a říká: „Tak to já budu mít asi štěňátka!“

Blondýnka, brunetka a zrzka se přihlásily do závodu o přeplování Lamanšského průlivu stylem prsa. Vyhrála brunetka, zrzka byla druhá. Nakonec ke břehu dorazila i blondýnka, úplně vyčerpaná. Když jí zabalili do deky a dali jí napít, což jí opět přivedlo k sobě, poznamenala: „Nechci si stěžovat, ale jsem si naprosto jistá, že ty dvě holky používaly i ruce.“

Blondýnka a právník sedí vedle sebe v letadle z Los Angeles do New Yorku. Právník se jí zeptal, jestli by si nechtěla zahrát prima hru. Unavená blondýnka, která si chtěla během cesty zdřímnout, zdvořile odmítla a schoulila se k okénku. Právník však pořád otravuje s tím, že hra je fakt snadná a hodně zábavná. Vysvětluje: „Dám vám hádanku, a když neuhodnete, dáte mi 5 dolarů – a naopak.“ Blondýnka znovu odmítla a pokoušela se usnout. To právníka vyvedlo z míry, takže jí nabídl: „OK, když nebudete vědět odpověď, zaplatíte 5 dolarů, a když jí nebudu vědět já, dám vám 500 dolarů.“ To blondýnku zaujalo – je jí jasné, že by toho otravování stejně nebyl konec, dokud by nesouhlasila – a přikývne. Právník položí otázku: „Jaká je vzdálenost Země od Měsíce?“ Blondýnka beze slova sáh-

the Moon?" The blonde doesn't say a word, reaches into her purse, pulls out a \$5 bill and hands it to the lawyer. "Okay," says the lawyer, "your turn." She asks the lawyer: "What goes up a hill with three legs and comes down with four legs?" The lawyer, puzzled, takes out his laptop computer and searches all his references – no answer. He taps into the air phone with his modem and searches the net and the Library of Congress – no answer. Frustrated, he sends e-mails to all his friends and co-workers – to no avail. After an hour, he wakes the blonde, and hands her \$500. The blonde says: "Thank you," and turns back to get some more sleep. The lawyer, who is more than a little miffed, wakes the blonde and asks: "Well, what's the answer?" Without a word, the blonde reaches into her purse and hands the lawyer \$5.

A blonde walks into a bank in New York City and asks for the loan officer. She says she's going to Europe on business for two weeks and needs to borrow \$5,000. The bank officer says the bank will need some kind of security for the loan, so the blonde hands over the keys to a new Rolls Royce. The car is parked on the street in front of the bank, she has the title and everything checks out. The bank agrees to accept the car as collateral for the loan. The bank's president and its officers all enjoy a good laugh at the blonde for using a \$250,000 Rolls as collateral against a \$5,000 loan. An employee of the bank then proceeds to drive the Rolls into the bank's underground garage and parks it there.

Two weeks later, the blonde returns, repays the \$5,000 and the interest, which comes to \$15.41. The loan officer says: "Miss, we are very happy to have had your business, and this transaction has worked out very nicely, but we are a

ne do peněženky a podá mu 5 dolarů. „OK,“ právník na to, „teď jste na řadě vy.“ „Co to je,“ zeptá se blondýnka, „do kopce to chodí po třech a z kopce po čtyřech?“ Zmatený právník vydá notebook a prozkoumá všechny své odkazy – nic. Připojí se přes mobil k internetu a brouzdá po síti i v Kongresové knihovně. Nic. V zoufalství rozešle maily všem svým přátelům i spolupracovníkům – marně.

Po hodině usilovné snahy probudí blondýnku a podá jí 500 dolarů. „Díky,“ řekne blondýnka a znovu se zabere do spánku. Právník, který je víc než namíchnutý, ji však znovu probudil: „No, tak co to tedy je?“ Blondýnka opět beze slova sáhne do peněženky a podá právníkovi 5 dolarů.

Blondýnka vejde do newyorské banky a vyžádá si manažera rozhodujícího o přidělení půjček. Řekne, že pracovníě odlétá na dva týdny do Evropy a potřebuje si vypůjčit 5000 dolarů. Manažer jí informuje, že v tom případě bude banka potřebovat nějakou záruku; blondýnka mu podá klíčky od svého rolls-royce. Auto stojí na ulici před bankou, dáma prokáže, že jí patří – vše je v pořádku, takže banka přijme auto jako záruku za půjčku. Prezident i úředníci banky se výborně baví na účet blondýnky, která jako ručení půjčky 5000 dolarů požila auto v hodnotě 250 000 dolarů. Jeden ze zaměstnanců pak auto odveze do podzemního parkoviště banky.

Za dva týdny se blondýnka vrátí, vrátí 5000 vypůjčených dolarů a 15,41 dolarů úroku. Úředník odpovědný za půjčky povídá: „Slečno, nesmírně si vážíme, že vám naše banka mohla posloužit a že tato transakce proběhla bez problémů, ale musím přiznat, že jedné věci trochu nerozumíme.

“We are now passing the largest house of prostitution in America.” A male passenger shouted: “WHY?!?”

MEN AND WOMEN

A wife arrived home after a long shopping trip, and was horrified to find her husband in bed with a young, lovely thing. Just as she was about to storm out of the house, her husband stopped her with these words: “Before you leave, I want you to hear how this all came about. Driving home, I saw this young girl, looking poor and tired, I offered her a ride. She was hungry, so I brought her home and fed her some of the roast you had forgotten about in the refrigerator. Her shoes were worn out so I gave her a pair of your shoes you didn’t wear because they were out of style. She was cold so I gave her that new birthday sweater you never wore even once because the colour didn’t suit you. Her slacks were worn out so I gave her a pair of yours that you don’t fit into anymore. Then as she was about to leave the house, she paused and asked: ‘Is there anything else that your wife doesn’t use anymore?’ And so, here we are!”

A couple went on vacation to a fishing resort up north. The husband liked to fish at the crack of dawn, the wife preferred to read. One morning the husband returned after several hours of fishing and decided to take a short nap. The wife decided to take the boat out. She was not familiar with the lake so she rowed out, anchored the boat, and started reading her book. Along comes the sheriff in his boat, pulls up alongside and says: “Good morning, Ma’am. What are you doing?”
“Reading my book,” she replies as she thinks to herself: ‘Is this guy blind, or what?’

„Právě mjíjíme největší bordel v Americe.“ Jeden účastník zájezdu zahaleká: „A PROČ?!“

MUŽI A ŽENY

Manželka dorazí domů z dlouhého nákupu a šokovaná najde manžela v posteli s krásnou mladou holkou. Už už chce vyrazit z domu, když jí manžel zarazí: „Než odejdeš, chci, aby sis poslechla, jak k tomu celému došlo. Jel jsem autem domů a uviděl tuhle slečnu, vypadala chudák strašně unavená, tak jsem jí nabídl, že ji svezu. Měla hlad, no tak jsem jí přivezl domů a připravil jí jeden z těch stejků, co máme v mrazáku a na které jsi už dávno zapomněla. A měla úplně sešlapané boty, tak jsem jí dal jedny tvoje, které nenosíš, protože už vyšly z módy. Byla jí zima, tak jsem jí dal ten nový svetr, cos dostala k narozeninám – ten, cos nikdy neměla na sobě, protože ti jeho barva prý nesluší. Taky měla úplně obnošené kalhoty, tak jsem jí dal jedny tvoje, do kterých se už nevejdeš. No a pak, když už byla na odchodu, se zeptala: ‚A nemáte ještě něco, co vaše žena už nepoužívá?‘ No, a tak jsme skončili takhle.“

Manželský pár odjel na dovolenou na sever do rybářského střediska. Manžel rád vyrážel na ryby za rozbřesku, manželka si zase raději četla. Jednou se manžel vrátil po několika hodinách rybolovu a dal si šlofíka. Manželce se zachtělo projet se v jeho člunu po jezeře. Moc to tam však neznala, a tak jen odveslovala dál na volnou hladinu, zakotvila a začetla se do knihy. Po chvíli k ní přirazil šerif v policejním motoráku. „Dobrý den, madam. Copak tu děláte?“
„Čtu si knihu,“ odvětila žena a pomyslela si: „To je slepý, nebo co?“
„Jste v oblasti, kde je zakázáno rybařit,“ informoval ji šerif.

“You’re in a restricted fishing area,” he informs her.
“But, officer, I’m not fishing. Can’t you see that?”
“But you have all this equipment, Ma’am. I’ll have to take you in and write you up.”
“If you do that I will charge you with rape,” snaps the irate woman.
“I didn’t even touch you,” grouses the sheriff.
“Yes, that’s true... but you have all the equipment...”

After being with her all evening, the man couldn’t take another minute with his blind date. Earlier, he had secretly arranged to have a friend call him to the phone so he would have an excuse to leave if something like this happened. When he returned to the table, he lowered his eyes, put on a grim expression and said: “I have some bad news. My grandfather’s just died.”
“Thank heavens,” his date replied. “If yours hadn’t, mine would have had to!”

A woman says to her husband: “Darling, our son is approaching maturity. Don’t you think it’s time to think of his sex education? Why won’t you explain to him facts of life? Talk to him as a man to a man. Just be cautious. For example, start about butterflies.”
The father summons his son for a frank and serious talk.
“Peter,” the father says in a stern tone, “do you remember how last week we both went to Jane the whore?”
“Yes, father, I remember.”
“So, butterflies do it the same way.”

A policeman was patrolling a local parking spot overlooking a golf course. He drove by a car and saw a couple inside

„Ale, veliteli, cožpak nevidíte, já přece žádné ryby nechytám.“
„Ale máte veškeré potřebné vybavení, madam. Budu vás muset odvést s sebou a sepsat protokol.“
„Pokud to uděláte, obviním ze znásilnění,“ odsekla žena nakvašeně.
„Ani jsem se vás nedotkl,“ bránil se šerif.
„Ano, to je pravda..., ale máte veškeré potřebné vybavení...“

Muž šel na rande naslepo. Strávil s onou slečnou celý večer, ale už jí měl plné zuby. Naštěstí se před schůzkou dohodl s kamarádem, že mu v průběhu večera zavolá, takže bude mít v případě potřeby výmluvu a bude moci odejít. Kamarád skutečně zavolal a muž se s omluvami vzdálil. Po chvíli se vrátil, sklopil oči a se zoufalým výrazem prohlásil: „Mám špatné zprávy. Právě mi umřel dědeček.“
„Díky bohu,“ opáčila jeho spoléčnice, „kdyby neumřel tobě, tak by musel umřít mně!“

Žena povídá manželovi: „Miláčku, z našeho syna se pomalu stává muž. Nemyslíš, že nastal čas uvažovat o jeho sexuální výchově? Proč mu nevysvětlíš, jak to v životě chodí? Promluv si s ním jako muž s mužem, ale opatrně. Můžeš začít třeba s motýly.“
Otec si zavolá syna, aby s ním otevřeně a vážně pohovořil.
„Petře,“ začne otec přísně, „pamatuješ si, jak jsme minulý týden byli u té lehké holky Jane?“
„Ano, otče, pamatuju.“
„Tak motýli to dělají stejně.“

Policista kontroloval parkoviště nad místním golfovým hřištěm. Projel kolem auta, ve kterém v mdlém světle spatřil

picnic tables, horseshoe courts, and some apple and peach trees. The pond was ideal for swimming, although he rarely did that anymore. One evening he decided to go down to the pond, as he hadn't been there for a while, and look it over. He grabbed a five gallon bucket with which to bring back some fruit. As he neared the pond, he heard voices shouting and laughing with glee. As he came closer he saw it was a bunch of young women skinny-dipping in his pond. He made the women aware of his presence and they all went to the deep end. One of the women shouted to him: "We're not coming out until you leave!" The old man frowned: "I didn't come down here to watch you ladies swim naked or to make you get out of the pond naked." Holding the bucket up he said: "I'm here to feed the alligator."

A couple has returned from their honeymoon and it was obvious to everyone that they are not talking to each other. The groom's best man takes him aside and asks what's wrong. "Well," replied the man, "when we had finished making love on the first night, as I got up to go to the bathroom, I put a \$50 bill on the pillow without thinking." "You shouldn't worry about that too much," said his friend. "I'm sure your wife will get over it soon enough – she can't expect you to have been saving yourself all these years!" The groom nodded gently and said, "I don't know if I can get over this though: she gave me \$20 change!"

SEX

Bloke: "Would you make sex with me for a million pounds?"

Bird: "Yes."

Bloke: "Would you make sex with me for a fiver?"

Bird: "Of course not, what do you take me for?"

stoly, hřiště na házení podkovou a několik jabloní a broskvoní. Ve stinném jezírku se skvěle plavalo, ačkoli on sám už si takhle užíval je zřídka. Jednoho večera se rozhodl si k jeho vodní hladině zase po dlouhé době zajít a obhlédnout ji. Vzal si i velké vědro, že si přinese něco ovoce. Jak se k jezírku blížil, zaslechl veselý smích a křik. Přišel blíž a spatřil ve vodě skupinku mladých, úplně nahých dívek. Zavolal na ně a ony se hned vrhly do hluboké vody. Jedna z nich zakřičela: „Nevylezeme, dokud neodejdete!“ Stařík sraštíl čelo: „Ale já vás, dámy, nepřišel okukovat nahatě, ani vás vyhánět z vody.“ Zdvihl vědro v ruce: „Přišel jsem jenom nakrmit aligátora.“

Novomanželé se vrátili z líbánek a každému bylo jasné, že spolu nemluví. Jeho nejlepší kamarád si vezme manžela stranou a ptá se, co se děje.

„No, víš“ odpověděl muž zasmušile, „když jsme první noc v posteli skončili a já šel na toaletu, bezmyšlenkovitě jsem jí automaticky položil na polštář 50 dolarů.“

„Ale to si nemusíš tak brát,“ těší ho přítel, „tvá žena se přes to určitě zanedlouho přenese, přece si nemůže myslet, žeš celá ta dlouhá léta mládí čekal jenom na ni a nic!“

Novomanžel lehce potřásl hlavou: „Ale nevím, jestli se přes to dokážu přenést já. Dala mi 20 dolarů nazpátek!“

SEX

Chlápek: „Pomilovala byste se mou za milión liber?“

Kočka: „Ano.“

Chlápek: „A pomilovala byste se mou za bůra?“

Kočka: „No dovolte! Samozřejmě, že ne, za co mě máte?“

Bloke: "Well, I think, we've already agreed on that. Now, I'm just figuring out the price."

Michael invited his mother over for dinner. During the meal, his mother couldn't help noticing how beautiful Michael's roommate was. She had long been suspicious of a relationship between Michael and his roommate and this only made her more curious. Reading his mom's thoughts, Michael volunteered: "I know what you must be thinking, but I assure you, Jane and I are just roommates." About a week later, Jane came to Michael and said: "Ever since your mother came to dinner, I've been unable to find the beautiful silver gravy ladle. You don't suppose she took it, do you?" Michael said: "Well, I doubt it, but I'll write her a letter just to be sure." So he sat down and wrote: "Dear Mother, I'm not saying you DID take a gravy ladle from my house, and I'm not saying you DID NOT take a gravy ladle. But the fact remains that one has been missing ever since you were here for dinner." Several days later, John received a letter from his mother which read: "Dear Son, I'm not saying that you DO sleep with Jane, and I'm not saying that you DO NOT sleep with Jane. But the fact remains that if she was sleeping in her own bed, she would have found the gravy ladle by now. Love, Mom."

Finally, a definition of MARKETING that makes sense...

You see a gorgeous girl at a party. You go up to her and say: "I'm fantastic in bed." That's DIRECT MARKETING.

You're at a party with a bunch of friends and see a gorgeous girl. One of your friends goes up to her and pointing at you says: "He's fantastic in bed." That's ADVERTISING.

You're at a party and see a gorgeous girl. You get up and straighten your tie, you walk up to her and pour her a

Chlápek: „Tak na tom jsme se už vcelku shodli, ne? Teď už jenom zjišťuju skutečnou cenu.“

Michael pozval k sobě domů matku na večeři. Během jídla si matka nemohla nepovšimnout, jak je Michaelova spolubydlící krásná. Už dlouho podezřívala, že mezi nimi panuje hlubší vztah, a teď její přesvědčení ještě zesílilo. Michael, jakoby četl matčiny myšlenky, sám začal na toto téma: „Je mi jasné, co si myslíš, ale ujišťuju tě, jsme s Jane opravdu jenom spolubydlíci.“ Asi za týden Jane povídá Michaelovi: „Od té doby, co tu byla tvá matka na večeři, nemůžu najít tu krásnou stříbrnou naběračku na omáčky. Nemyslíš, že by ji vzala, že ne?“ „O tom vážně pochybuji, ale pro jistotu jí napíšu.“ A tak sedl a psal: „Ahoj, mami, neříkám, že jsi nám ODNESLA naběračku na omáčky, a neříkám, že naběračku na omáčky NEODNESLA. Ale skutečností je, že od té doby, co jsi u nás byla na večeři, nám chybí.“ Za několik dní dostal Michael od matky dopis: „Ahoj, synku, neříkám, že s Jane SPÍŠ, a neříkám, že s Jane NESPÍŠ. Ale skutečností je, že kdyby spala ve své posteli, tak by tu naběračku už dávno našla. Zdravím, maminka.“

Konečně je zde definice MARKETINGU, která dává smysl...

Na večíрку uvidíte úžasnou dívku. Přijdete k ní a řeknete: „V posteli jsem fantastický.“ To je PŘÍMÝ MARKETING.

Jste na večíрку s bandou kamarádů a náhle uvidíte úžasnou dívku. Jeden z vašich kamarádů k ní přijde a ukáže na vás: „Támhle ten je v posteli fantastický.“ To je REKLAMA.

Jste na večíрку a uvidíte úžasnou dívku. Vstanete a upravíte si kravatu; dojdete k ní, nalijete jí drink, otvíráte jí dveře,

drink. You open the door for her, pick up her bag after she drops it, offer her a ride, and then say: "By the way, I'm fantastic in bed." That's PUBLIC RELATIONS.

You see a gorgeous girl at a party. You go up to her and get her telephone number. The next day you call and say: "Hi, I'm fantastic in bed." That's TELEMARKETING.

You're at a party and see a gorgeous girl. She walks up to you and says: "I hear you're fantastic in bed." That's BRAND RECOGNITION.

Bob calls in to his job:

"Hey, boss, I'm not coming to work today. I'm really sick. I got a headache, stomach-ache, and my legs hurt, so I'm not coming into work."

The boss says:

"You know, Bob, I really need you today. When I feel like this, I go to my wife and tell her to give me sex. That makes me feel better, and I can go to work. You should try that."

Two hours later Bob calls:

"Boss, I did what you said, and I feel great! I'll be at work soon. By the way, you got a nice house."

How to satisfy a woman

Caress, praise, pamper, relish, savour, massage, empathize, serenade, compliment, support, feed, tantalize, humour, stimulate, stroke, console, hug, cuddle, excite, pacify, protect, phone, correspond, anticipate, nuzzle, smooch, entertain, sacrifice for, charm, fascinate, attend, trust, grovel, defend, coax, brag about, understand, clothe, respect, entertain, kill for, commit, snuggle, wow, dazzle, amaze, flabbergast, enchant, idolize, worship, and then do it again, Jack.

když jí upadne kabelka, hned jí zvednete, nabídnete jí projížďku ve svém autě a řeknete: „Mimochodem, v posteli jsem fantastický.“ To je PUBLIC RELATIONS.

Na večírku uvidíte úžasnou dívku. Přijdete k ní a získáte její telefonní číslo. Příští den jí zavoláte a řeknete: „Ahoj, v posteli jsem fantastický.“ To je TELEMARKETING.

Jste na večírku a uvidíte úžasnou dívku. Přijde k vám a řekne: „Slyšela jsem, že v posteli jsi fantastický.“ To je ZNALOST ZNAČKY.

Bob volá do práce: „Haló, šéfe, dneska nejdu do práce, je mi vážně špatně. Hlava mě třeští, žaludek mám na vodě, nohy mám jako v ohni. Dneska do práce fakt nejdu.“

Šéf na to: „Hele, Bobe, já tě tady dneska vážně potřebuju. Kdy se cítím jako teď ty, dojdu za ženou, že se s ní chci vyspat. Tím se mi uleví a jdu v klidu do práce. Měl bys to taky zkusit.“

Za dvě hodiny Bob volá:

„Šéfe, udělal jsem, co jste mi poradil, a opravdu se cítím skvěle! Za chvíli jsem v práci. Jo, a mimochodem, máte fakt pěkný barák!“

Jak uspokojit ženu

Hlad' ji, chval' ji, hýčkej' ji, těš se na ni, vychutnávej' ji, masíruj' ji, vciť se do ní, zpívej' jí serenádu, dělej' jí poklony, podporuj' ji, živ' ji, muč' ji nadějemi, vyhov' jí, povzbuzuj' ji, laskej' ji, utěšuj' ji, objímej' ji, chovej' ji jako ve vatičce, vzrušuj' ji, chláchol' ji, chraň' ji, telefonuj' jí, odpovídej' jí, předvídej', tul se k ní, muckej' se s ní, bav' ji, obětuj' se pro ni, okouzluj' ji, fascinuj' ji, zabývej' se jí, důvěřuj' jí, podlézej' jí, braň' ji, přemlouvaj' ji, vychloubej' se s ní, chápej' ji, stroj' ji, ber na ní ohledy, zabíjej' pro ni, angažuj' se, viň se k ní, projevuj' nadšený úžas, buď

ANGLICKÁ ČÁST

ALIENS

A middle aged couple went to a **spouse swapping party**. They met a Martian couple and thought it would be nice to **switch** partners for the night. So they went off with the opposite spouse. When the woman saw the **male** Martian's penis she said: "Well, that's nice but it's kind of short, isn't it?" The Martian **reached up** and **patted** his head. While he did that his penis got longer and longer. The woman saw that and said: "That's nice but it's not very fat, is it?" The Martian reached up and **pulled** on his ears. As he was doing that his penis got fatter and fatter. The woman had a grand time that night. In the morning the man and woman were **comparing** their **experience**. The woman said: "I really enjoyed myself, we should swap again." The man agreed: "I enjoyed it, too, but I just can't **figure out** why she kept patting my head and pulling my ears!"

ANIMALS

DANGEROUS VENOMOUS SNAKE

NAME: "Expecteria Trouserius" (Trousers Snake).

LOCATION: **Throughout the world**.

DESCRIPTION: Varying from pink to black. **Fangless**, with a highly venomous **spit**. Size varies from 3 to 12 **inches**, depending on its **mood** and **subspecies**.

SYMPTOMS: This snake attacks, mainly women, in the **lower front abdomen**, resulting in an **inconspicuous bump**. Then a **severe swelling occurs**, followed by **excruciating pain** after nine months. The attack is not usually **fatal**. However, it has been known to attack men in the **rear** lower abdomen, which may result in an **incurable disease** and possible death.

HABITAT: Usually found in bedrooms, but has been known to **appear** in the most unusual places.

ANTIDOTE: Various types of **vaccine available** for women. However, once the **venom** is injected into the body, only drastic measures will **ensure** complete **recovery**. There is no known antidote for men.

WHAT TO DO WHEN ATTACKED

TOURNIQUET: Do not apply a tourniquet, as the venom is too deep in the body to **be affected**.

CUTTING THE WOUND: This would be completely unnecessary and ineffective as the bleeding will stop after a few weeks anyhow.

SUCKING THE WOUND: This method is the most popular with the **victim**, but so far has not been reported to have led to any success.

MILKING THE SNAKE

1. Place 4 fingers of the right hand around the neck of the reptile, with the **thumb** in the front.
2. Grip firmly and move the hand in an upwards and downwards motion.
3. This will result in the snake becoming highly aggressive and start spitting.
4. The time taken for this milking process depends entirely on the milker and the last time the snake attacked.
5. Once milked, the snake should be **harmless** for about 20 minutes.

CONCLUSION:

This snake, although it is very aggressive and active, is not necessarily a **vermin** and, treated with the right respect, makes a wonderful pet.

A koala enters a popular tavern in Melbourne and sits down at the bar. It isn't long after he's sipping on a martini when he's **approached** by a prostitute. She sits down next

to him and asks him if he'd like to have sex with her in the back room. Being a typical **male**, the koala **complies** and follows the **slut** to the back room. He **wails away** on her and then returns to the bar. He **grabs** his coat and heads for the door.

He doesn't quite **make it** out before the **hooker** asks him where he is going and when he intends to pay her for the sex. She tells him to **look up** the word "prostitute" in the dictionary.

It read: "Prostitute – one who **receives** money for sex."

The koala then hands the dictionary to the prostitute and tells her to look up "Koala."

It read: "Koala – a member of the **marsupial family** who **eats bush and leaves.**"

Once upon a time, there was a non-conforming **sparrow** who decided not to fly south for the winter. However, soon after the weather turned cold, the sparrow **changed** his mind and **reluctantly** started to fly south.

After a short time, ice began to form on his wings and he fell to earth in a **barnyard** almost frozen. A cow passed by and **crapped** on this little bird and the sparrow thought it was the end, but the **manure** warmed him and defrosted his wings. Warm and happy the little sparrow began to sing.

Just then, a large Tom cat came by and hearing the **chirping** **investigated** the sounds. As Old Tom cleaned away the manure, he found the chirping bird and promptly ate him.

There are three morals to this story:

- 1) Everyone who **shits** on you is not necessarily your enemy.
- 2) Everyone who gets you out of shit is not necessarily your friend.
- 3) If you are warm and happy, keep your mouth shut.

A vacationing penguin is driving through Arizona and sees that the car's oil-pressure light is on. He gets out to look and sees oil **dripping** out of the motor. He drives to the nearest town and stops at the first gas station. After **dropping** the car **off**, the penguin goes for a walk around the town. He sees an ice cream shop, and being a penguin in Arizona, decides that something cold would really **hit the spot**. He gets a big dish of vanilla ice cream and sits down to eat. Having no hands, he makes a real mess trying to eat with his little **flippers**. After finishing his ice cream, he goes back to the gas station and asks the mechanic if he's found the problem. The mechanic looks up from the engine and says: "It looks like you've **blown a seal.**" "No, no," the penguin replies, **wiping** his mouth, "it's just ice cream."

A Welsh man buys several sheep, hoping to **breed** them for wool.

After several weeks, he notices that **none** of the sheep are getting pregnant, and phones a vet for help. The vet tells him that he should try **artificial insemination**.

The farmer doesn't have the slightest idea what this means but, not wanting to display his ignorance, only asks the vet how he will know when the sheep are pregnant.

The vet tells him that they will stop standing around and instead will lie down and **wallow** in grass when they are pregnant.

The man **hangs up** and **gives it some thought**. He comes to the conclusion that artificial insemination means he has to impregnate the sheep himself.

So, he **loads** the sheep into his Land Rover, drives them out into the woods, has sex with them all, brings them back, and goes to bed.

Next morning, he wakes and looks out at the sheep. Seeing that they are all still standing around, he **deduces** that the **first try didn't take**, and loads them in the Land Rover again.

He drives them out to the woods, **bangs** each sheep twice for good measure, brings them back, and goes to bed **exhausted**.

Next morning, he wakes to find the sheep still just standing round.

“Try again,” he tells himself, and **proceeds** to load them up, and drive them out to the woods. He spends all day banging the sheep and upon returning home, falls **listlessly** into bed. The next morning, he cannot even **raise himself** from the bed to look out of the window. He asks his wife to look, and tell him if the sheep are lying in the grass.

“No,” she says, “they're all in the Land Rover, and one of them is **beeping the horn**.”

A hunter goes into the gun shop and buys a rifle to go bear hunting. He gets to the forest and sees a bear. He aims the rifle and shoots – **fur** flies everywhere. He goes up to see how badly **hurt** the bear is, when **all of a sudden** there is a **tap** on his shoulder.

It's the bear.

The bear picks him up, **pulls his pants down**, and **fucks** him up the **arse**.

The hunter goes back to the gun shop, and buys a **double barrelled shotgun**, then **heads back** to the forest.

He sees the bear, and shoots at him – fur flies everywhere. He walks up to see if he hit and there's a tap on his shoulder. It's the bear again. The bear picks him up, pulls his pants down, and fucks him up the arse.

The hunter goes back to the gun shop, and buys an M16, then heads back to the forest. Seeing the bear, he shoots at him – fur flies everywhere.

He walks up to see if he hit and there's a tap on his shoulder. It's the bear again. The bear picks him up, pulls his pants down, and fucks him up the arse.

The hunter goes back to the gun shop, and buys a rocket launcher, then heads back to the forest. Seeing the bear, he fires five rockets at him, explosions – and fur flies everywhere.

He walks up to see if he hit and there's a tap on his shoulder. The bear says: “You don't really come up here for the hunting, do you?”

This guy walks into the bar and sees a **gorgeous** blonde sitting on a **bar stool** all alone. So the guy sits down next to her and **pulls** a small box from his pocket. He opens it and there's a frog inside. The blonde says: “He's **cute**, but does he **do tricks**?” The guy says: “Yea, he **licks pussy**.” So after talking with her for several minutes, he **convinces** her to come with him to his apartment. They get there and she takes all of her clothes off, gets into the bed and **spreads** her legs. The guy sets the frog right between her legs and it just sits there not moving at all. The blond says: “Well? **what's up**?” The frog still does not move. So the guy **leans over** to the frog and says: “All right, I'm only going to show you how to do this one more time!”

Farmer Brown goes out one day and buys a **brand new stud rooster** for his chicken. The cocky young rooster walks over to the old rooster and says: “OK, old **fellow**, time to **retire**.” The old rooster says: “You can't **handle** all these

chickens, look what it did to me!” The young rooster replies: “Now, don’t give me a **hassle** about this, old man. It’s time for the old to step aside and the young **take over**, so **take a hike!**” The old rooster says: “Aw, c’mon, just let me have those two old hens over there in the corner. I won’t bother you.” The young rooster **snarls**: “**Scram! Beat it!** You’re washed up! I’m taking over!” The old rooster thinks for a minute and then says to the young rooster: “I’ll tell you what, young fellow, I’ll have a race around the farm house with you. Whoever wins the race gets full **domain** over the chicken **coop**.” The young rooster smiles: “You know I’m going to beat you, old man. So just to be fair, I’m even going to give you a **head start**.” The two roosters line up in back of the farm house, a hen **clucks**: “Go!” and the old rooster **takes off** running. About five seconds later the young rooster takes off after him. They round the front of the farm house and the young rooster is **inches** behind the old rooster and **gaining** fast. Farmer Brown, sitting on the **porch**, hearing the **commotion** looks up and sees **what’s going on**. Quickly, he **grabs** his shotgun and BOOM! The young rooster is **blown** to **smithereens!** Farmer Brown sadly shakes his head in **disgust**: “Damn! That makes the third **gay** rooster I bought this week.”

BLACK AND NASTY

A man was coming home from a long day at work when he got a call on his **cell phone**.

When he answered, a doctor informed him that his wife was involved in a serious **accident** and he should come to the hospital immediately.

When he arrived, he greeted the doctor and asked: “How bad is she?”

He replied: “Well, not good. She’s in a **consistent vegetative state** that she will never **come out** of. And your **insurance** only covers her for ten days, so after that, you’re on your own.”

The man begins to cry. Then he asks: “How am I going to pay for all of the medications and **equipment**?”

The doctor said: “Well, **unless** you have a hundred thousand **tucked away** somewhere, you are probably going to have to sell your home and live in a trailer and work two jobs to pay for the qualified nurses who will have to take care of her.”

The doctor looks at the man, who is now **sobbing** at his feet, and says: “Got ‘ya – **I’m just kidding**. She’s dead.”

There is a meeting in progress of the representatives of food industry. Director of a **sausage** factory reports on the technology of sausage production.

“We’ve no secrets actually. We just take regular **mince-meat**, add some **shit**...”

“But what if there is not enough meat **available**? How do you **fulfil** the plan and supply your city with the sausage?”

“Don’t you know, really? Well, our **cemetery** is next door after all.”

A **peasant** drove his cart next to a **cemetery**. He noticed, on one of the **graves**, a man who **seemed** to be engaged in a sexual act with two naked girls.

“Is one not enough for you?” the peasant shouted. “Why won’t you give me one?”

“To give him!” the man answered. “Take a **shovel** and **dig out** for yourself as many as you like.”

road and pulls over. She steps out of the car and asks man what's wrong. "I feel terrible," he **explains**, "I **accidentally** hit this rabbit and killed it." The blonde says: "Don't worry." She runs to her car and pulls out a spray can. She walks over to the **limp**, dead rabbit, bends down, and sprays the contents onto the rabbit. The rabbit jumps up, **waves its paw** at the two of them and hops off down the road. Ten feet away the rabbit stops, turns around and waves again, he hops down the road another ten feet, turns and waves, hops another ten feet, turns and waves, and repeats this again and again and again, until he hops out of sight. The man is **astounded**. He runs over to the woman and demands: "What is in that can? What did you spray on that rabbit?" The woman turns the can around so that the man can read the label. It says: "**Hair** Spray – Restores life to dead hair, **adds** permanent **wave**."

A beautiful blonde went into a world wide message centre to send a message to her mother **overseas**. When the man told her it would cost \$300 she **exclaimed**: "I don't have that kind of money!! But I would do ANYTHING to get a message to my mother in Poland!"

The man **arched an eyebrow**: "Anything?"

"Yes, anything," the blonde **promised**.

With that, the man said: "Follow me." He walked into the next room and ordered: "Come in and close the door." She did. He then said: "Get on your knees." She did. Then he said: "Take down my zipper." She did.

He said: "**Go ahead**... take it out." She took it out and **grabbed** hold of it with both hands. The man closed his eyes and whispered: "Well... go ahead!"

The blonde beauty slowly brought her lips closer and,

while holding it close to her lips, she said loudly: "HELLO... MOM?"

What did one of the blonde's legs say to the other one?
"**Between you and me**, we could make a lot of money!"

A photographer lines up a group of models at a **fashion shooting** session. While he instructs them where to stand, a brunette says to a blonde model: "He's going to **focus**." The blonde **gasps**: "What, all of us?"

CELEBRITIES

From a 1978 Rolling Stones interview with Mick Jagger:

Interviewer: "You've had some trouble with drugs in the past, haven't you?"

Mick: "Not with drugs, with policemen."

Also from the same interview:

Interviewer: "Why did you call the album 'Some Girls'?"

Mick: "Because we forgot their **fucking** names."

And:

Interviewer: "Do young girls still **scream** when you **perform**?"

Mick: "When I perform, yeah. Not when I sing."

Bush: "Condi! Nice to see you. What's happening?"

Condi: "Sir, I have the report about the new leader of China."

Bush: "Great. **Lay it on** me."

Condi: "Hu is the new leader of China."

Bush: "That's what I want to know."

Condi: "That's what I'm telling you."

Bush: "That's what I'm asking you. Who is the new leader of China?"

Condi: "Yes."
Bush: "I mean the **fellow**'s name."
Condi: "Hu."
Bush: "The guy in China."
Condi: "Hu."
Bush: "The new leader of China."
Condi: "Hu."
Bush: "The Chinaman!"
Condi: "Hu is leading China."
Bush: "Now whaddya' asking me for?"
Condi: "I'm telling you Hu is leading China."
Bush: "Well, I'm asking you. Who is leading China?"
Condi: "That's the man's name."
Bush: "That's who's name?"

George W. Bush (born July 6, 1946) – the forty-third President of the United States (January 20, 2001 – January 20, 2009).

Condi – Condoleezza Rice (born November 14, 1954) – United States Secretary of State (January 26, 2005 – January 20, 2009) in the administration of President George W. Bush.

Kofi Annan, (born April 8, 1938) – a Ghanaian diplomat who served as the seventh Secretary-General of the United Nations from January 1, 1997 to January 1, 2007.

Hu Jintao (born 21 December 1942) – the Paramount Leader of the People's Republic of China, holding the titles of General Secretary of the Communist Party of China and President of the People's Republic of China.

Yassir Arafat (August 24, 1929 – November 11, 2004), was the Chairman of the Palestine Liberation Organization and President of the Palestinian National Authority.

*This dialogue is **faked** but beautiful and a praise of English. At the time of this book's publication, it was possible to find here: <http://www.youtube.com/watch?v=BGZRK8jS9GH>*

Condi: "Yes."
Bush: "Will you or will you not tell me the name of the new leader of China?"
Condi: "Yes, sir."
Bush: "Yassir? Yassir Arafat is in China? I thought he was in the Middle East."
Condi: "That's correct."
Bush: "Then who is in China?"
Condi: "Yes, sir."
Bush: "Yassir is in China?"
Condi: "No, sir."
Bush: "Then who is?"
Condi: "Yes, sir."
Bush: "Yassir?"
Condi: "No, sir."
Bush: "Look, Condi. I need to know the name of the new leader of China. Get me the Secretary General of the U.N. on the phone."
Condi: "Kofi?"
Bush: "No, thanks."
Condi: "You want Kofi?"
Bush: "No."
Condi: "You don't want Kofi."
Bush: "No. But now that you mention it, I could use a glass of milk. And then get me the U.N."
Condi: "Yes, sir."
Bush: "Not Yassir! The guy at the U.N."
Condi: "Kofi?"
Bush: "Milk! Will you please make the call?"
Condi: "And call who?"
Bush: "Who is the guy at the U.N.?"
Condi: "Hu is the guy in China."

Bush: "Will you stay out of China?!"

Condi: "Yes, sir."

Bush: "And stay out of the Middle East! Just get me the guy at the U.N."

Condi: "Kofi."

Bush: "All right! With cream and two sugars. Now get on the phone." (Condi picks up the phone.)

Condi: "Rice, here."

Bush: "Rice? Good idea. And a couple of egg rolls, too." Maybe we should send some to the guy in China. And the Middle East. Can you get Chinese food in the Middle East?"

CHILDREN

On Christmas morning a cop on horseback is sitting at a traffic light, and next to him is a kid on his **brand new** bike. The cop says to the kid: "Nice bike you got there. Did Santa bring that to you?" The kid says: "Yeah." The cop says: "Well, next year tell Santa to put a tail-light on that bike." The cop then **proceeds** to issue the kid a \$20.00 bicycle **safety violation ticket**. The kid takes the ticket and before the cop rides off says: "By the way, that's a nice horse you got there. Did Santa bring that to you?" Humouring the kid, the cop says: "Yeah, he sure did." The kid says: "Well, next year tell Santa to put the **dick underneath** the horse, instead of on top."

Dear Dad, School is really great. I am making lots of friends and studying very hard. With all my stuff, I simply can't think of anything I need. So if you would like, you can just send me a card, as I would like to hear from you. Love, Your Son.

The reply: Dear Son, I know that astronomy, economics,

and oceanography are enough to keep even an honor student busy. Do NOT forget that the **pursuit of knowledge** is a noble task, and you can never study enough. Love, Dad.

A little girl and her mother were out walking.

Out of the blue, the girl asked her mother: "Mommy, how old are you?"

The mother responded: "Honey, women don't talk about their age. You'll learn this as you get older."

The girl then asked: "Mommy, how much do you weigh?" Her mother responded again: "That's another thing women don't talk about. You'll learn this, too, as you grow up."

The girl, still wanting to know about her mother, then **fired off** another question: "Mommy, why did you and Daddy get a divorce?"

The mother, a little **annoyed** by the questions, responded: "Honey, that is a subject that **hurts** me very much, and I don't want to talk about it now."

The little girl, **frustrated, sulked** until she was **dropped off** at a friend's house to play. She consulted with her girlfriend about her and her mother's conversation.

The girlfriend said: "All you have to do is **sneak a look** at your mother's driver's license. It's just like a report card from school. It tells you everything."

Later, the little girl and her mother were out walking again. The little girl started off with: "Mommy, Mommy, I know how old you are. You're 32 years old."

The mother was very shocked. She asked: "Sweetheart, how do you know that?"

The little girl **shrugged** and said: "I just know. And I know how much you weigh. You weigh 130 pounds."

"Where did you learn that?"

The little girl said: “I just know. And I know why you and Daddy got a divorce. You got an F* in sex.”

A **precious** little girl walks into a pet shop and asks, in the sweetest little **lisp**, between two **missing** teeth: “Excuse me, mithter, do you keep widdle wabbits?”

As the shopkeeper’s heart **melts**, he gets down on his knees so that he’s on her level and asks: “Do you mean a widdle white wabbit, or a thoft and fuwwy bwack wabbit, or maybe one like that **cute** bwown wabbit over there?”

She **blushes**, **rocks on her heels**, puts her hands on her knees and says, in a tiny, quiet voice: “I don’t think my pet **python** weally **gives a thit**.”

A young teenager comes home from school and asks her mother: “Is it true what Rita just told me? That babies come out of the same place where boys put their thingies?” “Yes, dear,” replies her mother, pleased that the subject had finally come up and she wouldn’t have to **explain** it. “But then when I have a baby, won’t it **knock my teeth out**?”

A mother and her son were flying Southwest Airlines from Oakland to Kansas City. The son, who had been looking out the window, turned to his mother and said: “If big dogs have baby dogs and big cats have baby cats, why don’t big planes have baby planes?” The mother, who couldn’t think of an answer, told her son to ask the **flight attendant**.

*Evaluation in English classes is different: A (best), B, C, D, and F (failed).

Type of sex is abbreviated: M (male), F (female).

So, the little boy asked the flight attendant: “If big dogs have baby dogs and big cats have baby cats, why don’t big planes have baby planes?” The flight attendant asked: “Did your mother tell you to ask me that?” He said that she had. With a clever **grin**, she said: “Tell your mother it’s because Southwest Airlines always **pulls out** on time.”

CLASSIC

“Sir, how **dare** you **belch** before my wife!”

“Sorry, I didn’t know **it was her turn**.”

The difference a little **punctuation** makes:

Dear John:

I want a man who knows what love is all about. You are generous, kind, **thoughtful**. People who are not like you **admit** to being useless and **inferior**. You have ruined me for other men. I **yearn** for you. I have no feelings **whatsoever** when we’re **apart**. I can be forever happy – will you let me be yours?

Gloria

Dear John:

I want a man who knows what love is. All about you are generous, kind, thoughtful people, who are not like you. **Admit** to being useless and inferior. You have ruined me. For other men, I yearn. For you, I have no feelings whatsoever. When we’re apart, I can be forever happy. Will you let me be?

Yours, Gloria

An old lady in a **nursing home** is **wheeling** up and down the halls in her **wheelchair** making sounds like she’s driving a

SLOVNÍČEK K ANGLICKÉ ČÁSTI

Použité zkratky

adj	adjective	přídavné jméno
adv	adverb	příslovce
AM	American English	americká angličtina
BR	British English	britská angličtina
conj	conjunction	spojka
id	idiom	idiom (úsloví, rčení)
n	noun	podstatné jméno
part	particle	částice
phr	phrase	ustálené spojení či spojení slov z textu
prep	preposition	předložka
pron	pronoun	zájmeno
sb	somebody	někdo (+ všechny odvozené pády)
st	something	něco (+ všechny odvozené pády)
v	verb	sloveso
vulg		vulgarismus
*		nepravidelné sloveso

A

a lotta = a lot of <i>adv</i>	hodně
abbreviate <i>v</i>	zkrátit, zestručnit
aboard <i>adv</i>	na palubu, na palubě; ve vlaku
accident <i>n</i>	nehoda; náhoda
accommodate <i>v</i>	1. vyhovět 2. ubytovat
accountant <i>n</i>	účetní
achieve <i>v</i>	dosáhnout
acute angina <i>n</i>	vážná, akutní angína
add <i>v</i>	přidat, dodat; sečíst, sčítat
adjacent <i>adj</i>	sousedící, přilehlý, sousední
admit <i>v</i>	připustit, uznat, doznat
adult <i>n</i>	dospělý
adultery <i>n</i>	nevěra, cizoložství
affected <i>adj</i>	být ovlivněný, být zasažený
against better judgment <i>phr</i>	proti nejlepšímu svědomí
agenda <i>n</i>	program, jednání
ain't <i>v</i>	všeobecný zápor
aisle <i>n</i>	ulička
all of a sudden <i>phr</i>	najednou, náhle, znenadání
amazed <i>adj</i>	ohromený, užaslý
amazement <i>n</i>	úžas, ohromení, údiv
ankle <i>n</i>	kotník
anniversary <i>n</i>	výročí
announce <i>v</i>	oznámit, prohlásit
annoyed <i>adj</i>	otrávený, naštvaný, rozzlobený
annual <i>adj</i> ['ænjʊəl]	každoroční, jednou za rok
podobně [eɪnəl] anal <i>adj</i>	anální
anticipation <i>n</i>	očekávání, naděje
antidote <i>n</i>	protijed, protilátka
apart <i>adj</i>	oddělený, odloučený, od sebe
appear <i>v</i>	objevit se, vypadat, zdát se
appearance <i>n</i>	vzhled; výskyt; objevení se
appreciate <i>v</i>	ocenit; být vděčný, zavázán
approach <i>n</i>	přístup; postoj

appropriate *adj*

approximately *adv*

April Fool *n*

arch an eyebrow *phr*

arrogant *adj*

arse *n*

artificial insemination *n*

ass *n*

assignment *n*

assure *v*

astonished *adj*

at large *adv*

autopsy *n*

available *adj*

awesome *adj*

vhodný, přiměřený, přijatelný

přibližně, asi

april, aprílový žertík

povyžhnout obočí

nadutý, sprostý, nevychovaný

vulg. zadek, prdel, řiť, zadnice

umělé oplodnění

1. osel 2. prdel 3. hlupák

úkol, pověření

ujistit, ubezpečit; zajistit, zaručit

užaslý, překvapený

na svobodě

pitva, ohledání mrtvoly

k dispozici, dosažitelný

1. strašlivý, děsivý (*neg.*) 2. hroz-

ně dobrý, skvělý (*poz.*)

B

bachelor *n*

backwards *adv*

bald *adj*

balk *v*

bang *v*

bark *v*

barnyard *n*

barrel *n*

bar stool *n*

bash *v*

bathtub *n*

***beat it!** *phr*

beep the horn *phr*

beer gut *n*

beg *v*

behave *v*

belch *v*

svobodný muž, starý mládenec

obráceně; nazpátek; dozadu

holohlavý, lysý

zaleknout se, odmítnout

zuřivě šukat, klátit *koho*

štěkat

dvůr u stodoly

sud

barová židle

udeřit, praštit, bušit

vana

odpal! zmiz! vypadni!

troubit, mačkat klakson

pivní břicho/mozol

žadonit; žebrať

chovat se

říhat, krkat

Seznam odkazovaných nepravidelných sloves

be	was/were	been
beat	beat	beaten/beat
blow	blew	blown
break	broke	broken
breed	bred	bred
burst	burst	burst
come	came	come
creep	crept	crept
cut	cut	cut
dare	dared/durst (<i>básn.</i>)	dared
dig	dug	dug
do	did	done
eat	ate	eaten
get	got	got/gotten (<i>AM</i>)
give	gave	given
go (he goes)	went	gone
hang	hung/hanged (<i>oběsit</i>)	hung/hanged
hurt	hurt	hurt
know	knew	known
lay	laid	laid
lean	leant (<i>hl. BR</i>)/leaned	leant (<i>hl. BR</i>)/leaned
lend	lent	lent
make	made	made
melt	melted	melted/molten
put	put	put
ring	rang	rung
shut	shut	shut
smell	smelt (<i>hl. BR</i>)/smelled	smelt (<i>hl. BR</i>)/smelled
stand	stood	stood
take	took	taken
tell	told	told
throw	threw	thrown
weave	wove/weaved	woven/weaved

JINDŘICH VOBOŘIL

UČTE SE ANGLICKY S VTIPEM

Vybral a přeložil Jindřich Vobořil
Sazba a technická redakce Viking
Ilustrace Jakub Šťasta

Vydal Stanislav Plášil – nakladatelství Viking
viking.praha@tiscali.cz
Vytiskly Tiskárny Havlíčkův Brod
Vydání první, Praha 2009

Prodejní cena včetně DPH 129 Kč